

## Our Church Services:

我们教会的聚会:

### Every Sunday Services 每周日的聚会

**English/Mandarin with Holy Communion (英语/华语)**

10:30 am to 12:30 pm

**Hokkien/Mandarin (福建/华语)**

2:30 pm to 4:00 pm

**Indonesian Fellowship (印尼团契)**

4:00 pm to 6:00 pm

### Every Saturday 每星期六的聚会

**Prayer Meeting 祷告会**

2:30 pm to 4:00 pm

### Every Tuesday to Friday 每星期二到星期五的聚会

**Adult Life Group**

**成人生命小组**

8:00 pm to 10:00 pm

### For Enquiry 询问

Tel 电话: 6387 6612 / 9646 0704 / 9667 0704

[www.cosk.sg](http://www.cosk.sg)

## CHURCH OF SENGKANG

盛港教会

We are a friendly family Church.

We welcome you to bring your loved ones and friends to our Church.

我们是一间友好的家庭教会。

我们欢迎你带你所爱的亲友到我们的教会。

**Free Transport Pickup 免费便车** Every Sunday 每周日 :

From Compass Point MRT: 9:30 am & 10:00 am

From Punggol MRT : 10:05 am

Tel 电话: 6387 6612 / 9646 0704 / 96670704

## Announcements 通告

### 1: Why Be A Church Member? 为什么要成为教会会员?

Membership's Application - Please Submit Latest March 31, 2012  
A concerned brethren wrote officially to Pastor David Kerk over the issue of Ministry And Membership. For a detailed reading, please refer to STimes dd March 4, 2012. Primarily, the subject "Membership" will be an issue when a religious body is registered as a Society.

However, we are registered as Church of Sengkang LIMITED under the directorship of Mr Kerk Kim Chye aka David Kerk, Ms Aw Lay Sim, Ms Tan Swee Hoon and Mr Larry Eio.

教会会员申请 - 请于 3 月 31 日 2012 之前呈交

一位主内正式地写给大卫牧师关心事工与会员的事情。请查阅 3 月 4 日 2012 周迅中的详细报道。基本上，在一个协会体系中，“会员”才会成为一项课题。然而，我们盛港教会是注册为有限公司，由 Kerk Kim Chye 即 David Kerk 先生，Aw Lay Sim 女士，Tan Swee Hoon 女士与 Larry Eio 先生为管理董事。

We Have Been Baptized into Christ's Body By One Spirit - 1 Corinthians 12:13 According to the Holy Bible it is HE who saved us and chose us for His Holy Work, NOT because we deserved it BUT because that was His PLAN - read 2 Timothy 1:9 and Ephesians 4:11-12 state God gives gifted leaders to train, equip and prepare the Whole Body of Christ to do the Work of Ministry.

我们大家同受圣灵的洗进入基督肢体 - 哥前 12:13

依据圣经，乃是祂拯救我们，拣选我们做祂的工作，并非我们配得，而是因为祂的计划 - 阅提后 1:9 和弗 4:11-12 写明神赐恩膏的领袖训练，装备和预备基督肢体做事工。

In a nutshell, the Board of Directors is legally responsible for the affairs and management of Church of Sengkang Limited. However, we as members of Christ's Body strongly encourage every brethren to be involved and committed to the Work of Ministry

总的来说，董事会在法律上需对盛港教会的事务和管理负责。然而，我们作为基督肢体的一部分，强烈鼓励每位主内参与和委身于事工。

Continue page 15  
继续第15页

# A Hearty Affair 开怀畅事

**Between  
CoPs and CHC  
榜鹅盛港教会  
与城市丰收教**





今天的座谈是由盛港教会郭金猷大伟主任牧师和导师  
Dr Cannon James Wong 牧师的帮助之下成立的



**Our Senior Ps David Kerk, Ps Nicodemus Wang  
Meeting Ps Kong Hee  
Together With the Korean Brethren**  
我们的主任牧师郭金猷，尼哥底母王喧教师  
与韩国主内们一起  
约见 康希牧师



총회 임원 수련회 및 선교지 방문이 지난 2월 21일부터 25일까지 싱가포르와 인도네시아 바탐지역에서 진행되었다. 총회장 주남석 목사 부부를 비롯해 17명이 참석한 이번 수련회는 당초 지난해 총회 직후 추진되었으나 교단 내부의 혼란스러운 문제로 여러 차례 미뤄졌다가 이번에 선교지 방문 형태로 진행된 것이다.

임원들은 싱가포르에 도착한 후 둘째날 오전 시티하베스트교회(CHC)를 방문하여 공히 목사와 만나 선교 협력방안을 협의하였으며, 임원들은 1만여명을 수용하는 예배실과 부속시설을 둘러보며 교회 사역을 소개받았다. 이날 만남은 제임스 웡 목사와 왕영춘 선교사와 협력하고 있는 쉑강교회 데이비드 커크 목사의 주선으로 이뤄졌다.

**Today's conference session is arranged with the help of Senior Pastor David Kerk and his mentor Rev Cannon James Wong. Senior Pastor David Kerk is the Senior Pastor of Church of Sengkang, where our sent Pastor Wang Young Chun is currently serving.**

양측은 이날 만남에서 CHC 교회 및 전 세계 관련 교회와 본 교단 교회와의 교류를 실시키로 의견을 같이했다. 본 교단은 싱가포르에 한인교회 및 선교센터가 없기에 선교사 비자 문제 해결과 사역 지원 문제에 협조를 요청하였고 공히 목사는 긍정적인 의견을 피력했다. 또한 공히 목사는 한국교회와 성결교회 활동에 관심을 보이고 한국을 방문할 때 총회본부와 교단 주요 교회를 방문하거나 교단 행사에 참여하고 싶다는 의견도 전했다.

임원들은 셋째날에는 인도네시아 바탐지역으로 이동하여 중국 사원 및 원주민 마을을 둘러보았으며 이슬람 사원도 방문하여 현지 종교상황과 성결교회의 선교 방향을 모색하는 시간도 마련했다. 특히 임원들은 현지에서 사역하고 있는 왕영춘 선교사와 박필현 선교사를 만나 선교 현황과 선교 활동 과정에서 애로사항 등을 청취하였으며 성결교회의 싱가포르 선교를 위해 기도했다.

한편 임원들은 사순절의 시작일인 22일 저녁 인도네시아 바탐에서 수요예배를 드리고 교단 부흥과 인도네시아 선교를 위해 기도했다. 부총회장 박현모 목사의 사회와 부총회장 이경우 장로의 기도, 총회장 주남석 목사의 설교로 진행된 이날 예배에서 주 목사는 "하나님의 영광과 교회의 부흥성장, 교단을 위해 헌신하자"고 강조했다.



Saturday Is NEVER the Same  
With the Launching of our CE Ministry  
周六不再一样  
我们基督教育事工的开始

Brethren Learning What GRACE is ALL About!! 主内们学习关于恩典的一切!!  
- GOD Will NOT Withheld His BEST for YOU 神绝不保留祂最好的不给你  
When We Do NOT Withhold Our Best To HIM 若我们不保留我们最好的不给祂



He is Not Alone  
你不是唯一的  
She is seating right  
behind him  
她就坐在 Peter Khoo  
弟兄的后面



Thank God, we  
came for GRACE....  
感谢神，我们为恩典而  
来....



I am sitting right  
behind to take a good  
look at you, bro leslie  
foo!!!  
我坐后排以便更看清你，  
Leslie Foo 弟兄!!!



I am enjoying  
GRACE...  
我正享受恩典..



Bro, give me time to  
learn more of GRACE  
给我时间学习更多恩...

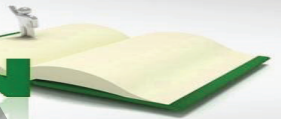


That must be GRACE  
upon me...  
那肯定是神施与我恩典..



That must be  
GRACE upon me...  
奇异恩典施与我...  
And Can it Be. It's  
me Lisa Learning  
这怎么可能。这是我，  
Lisa 学习恩典

CHRISTIAN  
EDUCATION



We Were There to Know Bad Things Can Happen To God's People  
我们晓得坏事可能发生在神百姓身上

In 2Cor 12:7-9 Paul made mention of the 'thorn in the flesh' and the 'messenger of Satan' sent to buffet him. Because of the buffeting he received, which are the constant tribulations he encountered in his ministry, Paul recognised them to be manipulated by the devil trying to prevent him from ministering the Gospel. 2Cor 11:23-29 give us a list of the tribulations Paul received "...in labours more abundant, in stripes above measure, in prisons more frequent, in deaths oft. Of the Jews five times received I forty stripes save one. Thrice was I beaten with rods, once was I stoned, thrice I suffered shipwreck, a night and a day I have been in the deep; In journeyings often, in perils of waters, in perils of robbers, in perils by mine own countrymen, in perils by the heathen, in perils in the city, in perils in the wilderness, in perils in the sea, in perils among false brethren; In weariness and painfulness, in watchings often, in hunger and thirst, in fastings often, in cold and nakedness."

在哥后 12:7-9 保罗提到 '肉体上的刺' 和 '撒但的差役' 要攻击他。因为，他不断地受到攻击，在事工上时常经历患难，保罗认清他们是被撒但所操纵的，为阻止他传福音。哥后 11:23-29 保罗为我们列出他的患难 "...我比他们多受劳苦，多下监牢，受鞭打是过重的，冒死是屡次要有的。被犹太人鞭打五次，每次四十，减去一下。被棍打了三次，被石头打了一次，遇着船坏三次，一昼一夜在深海里。又屡次行远路，遭江河的危险，盗贼的危险，同族的危险，外邦人的危险，城里的危险，旷野的危险，海中的危险，假弟兄的危险。受劳碌，受困苦，多次不得睡，又饥又渴，多次不得食。受寒冷，赤身露体。"

We often cannot understand why bad things happen to God's people. We cannot understand why sometimes God seems so far away when bad things happen to us, just like Paul who gave his life to Christ, he is met with so great persecutions in his life and ministry, sometimes it does feel it doesn't pay to serve God. It seems that God is so far away He can't do anything for us, or it feels that God has completely abandoned us. How is it that the Devil can wield so much power? How is it that God doesn't seem to assist us? Isn't God Supreme? Isn't God the God of this world? Many a times we blame God for all the problems we face in life.

# CHRISTIAN EDUCATION



我们经常不明白为什么坏事发生在神百姓的身上。我们不明白为什么当我们经历患难时，神好像离我们很远。犹如保罗，他将自己的生命献给了基督，却在生命和事工上遭遇如此大的逼迫，让人觉得侍奉神一点都不值得。神像离我们很遥远，祂仿佛不能帮助我们，感觉上神已经完全地撇弃了我们。为何撒但能执掌这么大的能力？何以神好像不帮助我们？难道神不是至高的？神难道不是这世界的么？我们经常将自己生命中所面对的难题怪罪于神。

The bible makes reference to the Devil as the 'God of this World' as many is 8 times. We see from Gen 1:26 that God actually made man to rule, to dominate, that is in effect to be the 'God of this world'. However when Adam and Eve fell, he lost his rights to rule the earth, and that right was transferred to the Devil, thus making him the 'God of this world'. The devil then has the power to control man, control the weather, control all that is in this world for his personal gain.

圣经指撒但但是 '这世界的神' 有八次之多。我们也看到创世纪 1:26, 神实际上让人治理, 管理, 成为 '这世界的神'。然而, 当亚当和夏娃犯罪, 他失去了治理这地的权利, 并将这权力转交给了撒但, 继而使撒但成为 '这世界的神'。因此, 撒旦有能力控制人, 控制气候, 控制世上一切来满足他的个人欲望。

The moment we realised that we can then understand why bad things happen to us. And we will be in a better position to stand against the enemy and demand our rights. We can then be as the Apostle Paul "*Most gladly therefore will I rather glory in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me. Therefore I take pleasure in infirmities, in reproaches, in necessities, in persecutions, in distresses for Christ's sake: for when I am weak, then am I strong.*" 2Cor 12 9-10

当我们开始了解这点, 我们就能明白为什么坏事发生在神百姓的身上。这样, 我们面对敌人时就更胜一凑, 也晓得自己的权益。于是, 我们就能如使徒保罗所说的 "所以我更喜欢夸自己的软弱, 好叫基督的能力覆庇我。我为基督的缘故, 就以软弱, 凌辱, 急难, 逼迫, 困苦, 为可喜乐的。因我什么时候软弱, 什么时候就刚强了。" 哥后 12 9-10

In His Love 在祂爱中  
Bro Leslie 弟兄



## Today's Sermon: Is God or Nothing? For It Is Nothing Without God

Speaker : Snr Pastor David Kerk

Scripture Text : **Exodus 32:19 to 33:15**

key verse **33:15** Then Moses said, "If you **DON'T** Go with us personally, **DON'T** Let us Move a **STEP** from this place

### Introduction

The central theme in today's text records the children of Israel's Pursuit After God resulting from the Great Deliverance from Bondage under the hands of Pharaoh. However, it wasn't an easy pilgrim journey into the Land flowing with Milk and Honey as there were hindrances in their Pursuit After God.

Beloved, many a time God takes advantage of different situations to Help us in our Pursuit After HIM. Sometimes the circumstances could be: (1) Personal Failures or Failures of Others (2) Particular Dry Moments (3) Uncertain Future (4) Questions Unanswered

### Background

Moses has been up on the mountain for 40days and 40nights to receive the Word of God written with the Finger of God on the tables of stone. He came and stood besides the young Joshua and saw the terrible sight of that "Golden Calf" see **Exodus 32:19**

Moses came into the midst, stood there and cried "Who Is On The **LORD's** side?" and all the sons of Levi Gathered themselves **TOGETHER** with Moses because Moses was standing where God was standing. Read Exodus 32:26. God's judgement came upon those who committed this awful sin. Then there was the Great Intercession of Moses when he cried to God to **FORGIVE** the people and if **NOT**, then **BLOT** me (Moses) out of the record you are keeping - **Exodus 32:30-32**

But the worse is still to come because God said to Moses in **Exodus 33:1-3** "Go Up and take this people to **THAT LAND** flowing with milk and honey **BUT I WILL NOT** Go With you - that's **TOUGH GOD** Is Not Going With Moses into **THAT** Land. But God said to Moses I am sending an **ANGEL** before you (**Exodus 33:2**). Moses was a **DEVOTED** man of God. Read **Exodus 33:7-11**. So God promised **REST** to Moses and everything will be **FINE** with Moses **v 14**. Moses wasn't satisfied when he replied to God in **v15**: "If you **DON'T** go with us personally, **DON'T** let us move A Step or "It's **GOD** or **NOTHING**, for it is **NOTHING** Without God" **Exodus 33:15**



### Main Points

#### 1: Moses INTERCEDED Before God - For The People's Sins

1:1 God's children Has **BROKEN** Their Commitment Towards God

**Exodus 32:31** So Moses Returned to the **LORD** and said, "Oh, this people have **SINNED** a Great Sin. They have made gods of gold for themselves

1:2 Moses Pleaded For **FORGIVENESS** On Their Behalf

**Exodus 32:32** **BUT** now, please **FORGIVE** their sin - and if not, then **BLOT** me out of the **BOOK** You have written

1:3 God's Children Have **FAILED** Their God - They Are Responsible **NOT** Moses

**Exodus 32:33-34** The **LORD** Replied to Moses, I Will **BLOT** out whoever Sinned against **ME**. Now Go, Lead the people to the Place I told you about. Look! My angel will Lead the way before you. I will certainly Punish them for their Sins

#### 2: Moses' GREATEST Moment - Manifested Presence of God

2:1 God Will **NOT** Go Up Into That Land of Milk and Honey

**Exodus 33:1-3** The **LORD** said to Moses, "Now that you have brought these people out of Egypt, Lead them to the Land I solemnly Promised Abraham, Isaac and Jacob..... I will send an angel before you.... **BUT** I will **NOT** Go with you.

2:2 God's Children **RENEWED** The Covenant With The **LORD**

- Repented, Prayed, Mourned And Persuaded God To Change His Decision

**Exodus 33:4-7** It was Moses' custom to set up the Tent known as the Tent of Meeting far outside the camp. Everyone who wanted to **CONSULT** with the **LORD** would go there..... the people would stand and bow low at their tent entrances.. the **LORD** would speak to Moses.. return to the camp

2:3 God **TALKED** With Moses - Manifested Presence of God

**Exodus 33:9-10** As Moses went out to the Tent of Meeting, all the people would get up and stand in their tent entrances. They would all watch Moses until he disappeared inside. As Moses went into the tent, the pillar of cloud (Presence of God) would **COME** down and hover at the entrance while the **LORD** spoke with Moses.

#### 3: Moses' HUNGRY For God - Is God Or Nothing !

3:1 God's **GRACE** Shows His Way - We **NEED** His **GRACE**

- Fervently **PRAY** to Know His Way
- Feel the Heart of Our Father
- Find The Purpose In Him Alone

**Exodus 33:13** Please, if this is really so, show me your intentions so I will Understand You More fully and do exactly what You Want me to do. Besides, don't **FORGET** that this nation is your very own people

3:2 Spiritual **REST** In God **ALONE**

**Exodus 33:14** And the **LORD** replied, "I will Personally Go With You, Moses, I will Give You **REST** - Everything Will Be **FINE** for you

3:3 Hungry For God - Is God Or Nothing

**Exodus 33:15** Then Moses said, 'If You **DON'T** Go With Us Personally. **DON'T** let us **MOVE** a Step from this place.

#### Reflection on Today's Message

We are to **LOVE** our **LORD** with a undivided heart. When we consider ALL He has done for us, Our All-Knowing God knows the deep recess of our hearts. May we not follow the mistakes of the children of Israel in letting poor Moses dealing with our **LORD** when we have broken the ring of commitment and our failure to **LOVE** Him, Poor Moses has sacrificed much for such a bunch of disobedient children. There are bad leadership just as there are "Back Believers"

We have much to thank God for the spiritual and physical abundances we are enjoying in this church. Let's learn from Moses' intimate relationship with our **LORD** instead of just wanting to enjoy His blessings Only. Will you utter the same prayer request to our **LORD** in the way Moses asked of HIM " It is **GOD** or **NOTHING** for it is **NOTHING** Without **GOD**"

The percentage is a generalization of what we retain.  
Understanding and Remembering are better when we make notes.



## 今日讲章

### 讲题：神还是乌有？因为无神不成事

讲员：郭金猷主任牧师

经文：出埃及记 32:19 至 33:15

经节 33:15 摩西说，你若不亲自和我同去，就不要把我们在这里领上去。

#### 简介

今日经文的主题是记载以色列百姓追求神，最后从法老的手中脱离捆绑，得着大释放。然而，这并非一条轻易进入流奶与蜜之地的路途，而是充满障碍的追求神之路。

蒙福的，神许多时候使用种种光景来帮助我们去追求祂。有时，这些光景可以是：

(1) 个人失败或他人的失败 (2) 干旱的时刻 (3) 未知的未来 (4) 得不到的答案

#### 背景

摩西在山上 40 天 40 夜领受神用手指刻在石板上的话语。他下来站在年少约书亚的身边，看见可怕“金犊牛”的一幕，**出埃及 32:19**

摩西站在当中，哭喊“凡属耶和华的，都要到我这里来”而利未的子孙都到摩西那里聚集，因为他站在神那里。阅**出埃及 32:26**。神的审判临到那些犯罪的。然后，摩西为百姓向神苦苦哀求代祷，求神赦免他们，要不就将自己（摩西）从册上涂抹去 - **出埃及 32:30-32**

但是，更糟的事将发生，**神在出埃及 33:1-3**对摩西说“领你到那流奶与蜜之地。我自己不同你们上去 - 那是艰难的，因为神将不与摩西一同前去那地。然而，神告诉摩西，祂将差遣使者在他前面（**出埃及 33:2**）。摩西全心爱慕神。阅**出埃及 33:7-11**。而后在**14节**，神应许摩西必与他同去，使他的安息。但是，摩西还不满足，他在**15节**回答神：“你若不亲自和我同去，就不要把我们在这里领上去”，换句话说“神还是乌有，因为无神不成事” **出埃及 33:15**

#### 重点

##### 1: 摩西在神面前代祷 - 为百姓的罪

1:1 神的儿女违背了他们对神的承诺

出埃及 32:31 摩西回到耶和华中那里，说，唉，这百姓犯了大罪，为自己作了金像。

1:2 摩西代他们求情祈求饶恕

出埃及 32:32 倘或你肯赦免他们的罪，……不然，求你从你所写的册上涂抹我的名。

1:3 神的儿女负了他们的神 - 他们该负责人而不是摩西

出埃及 32:33-34 耶和华中对摩西说，谁得罪我，我就从我的册上涂抹谁的名。现在你去领这百姓，往我所告诉你的地方去，我的使者必在你前面引路，只是到我追讨的日子，我必追讨他们的罪。

##### 2: 摩西最大的考验时刻 - 彰显神的同在

2:1 神不同他们上去那流奶与蜜之地

出埃及 33:1-3 耶和华中吩咐摩西说，我曾起誓应许亚伯拉罕，以撒，雅各说……。我要差遣使者在你前面……。我自己不同你们上去。

2:2 神的儿女与神重新立约

- 悔改，祷告，悲悼，说服神改变初衷

出埃及 33:4-7 摩西素常将帐棚支搭在营外，离营却远，他称这帐棚为会幕。凡求问耶和华的，就到营外的会幕那里去……。百姓就都起来，各人站在自己帐棚的门口。耶和华中便与摩西说话。摩西转到营里去

2:3 耶和华中与摩西说话 - 彰显神的同在

出埃及 33:9-10 摩西进会幕的时候，云柱降下来（神的同在），立在会幕的门前，耶和华中便与摩西说话。众百姓看见云柱立在会幕门前，就都起来，各人在自己帐棚的门口下拜。

##### 3: 摩西渴慕 - 神或乌有！

3:1 神的恩典显现祂的道路 - 我们需要祂的恩典

- 火热地祷告要认识祂的道

- 感受天父的心



- 唯在祂里头觅得人生的目标  
出埃及 33:13 我如今若在你眼前蒙恩，求你将你的道指示我，使我可以认识你，好在你眼前蒙恩。求你想到这民是你的民。

3:2 唯在祂里头属灵的安息  
出埃及 33:14 耶和華说，我必亲自和你同去，使你得安息。

3:3 为神饥渴 - 神或乌有  
摩西说，你若不亲自和我同去，就不要把我们在这里领上去。

### 信息反思

当我们思想祂为我们所成就的，我们原该全心地爱主。我们无所不知的神晓得我们心最深处。愿我们不重复以色列百姓的错误，违背了与神的承诺，不再爱祂，反倒让可怜的摩西帮忙在神面前代求。可怜的摩西牺牲了许多，却只为了一群不顺服的儿女们。俗话说：有不好的领袖，也有“不好的信徒”。

我们感谢教会中享有许多属灵和物质的丰盛。让我们向摩西学习，与神之间建立亲密关系，而不是一味的单单享受祂的祝福。你是否效法摩西向神祷告，“神还是乌有，因为无神不成事”

一般上，巴仙率是指我们能学存的。  
若作笔记，你能更明白和记忆更多。



## 2. Why Annual General Meeting For Church of Sengkang Limited 盛港教会为何有常年大会

Under the Singapore Companies Act, we are required to conduct the AGM not later than six months after the completion of a full year's business operations. In this instance, our financial statements from October 1, 2010 to September 30, 2011 are required to be audited by an independent & qualified Auditors. Here again, the Board of Directors is legally responsible for the business affairs of the Cosk Limited. However, we as members of Christ's Body are invited to the proceedings of this AGM. Eligibility to attend must be a registered member or baptized member of this church. 依据新加坡公司律法，结年的六个月之内，我们须举行常年大会。这里，10月1日2010至9月30日2011 结年需受合格审计师审计。同样的，管理董事在法律上需对盛港教会的事务负责任。然而，我们作为基督肢体受邀参与常年大会。参加常年大会者必须是这间教会的注册会员，或是受洗会员。

## 3. Why We Are Gospel Preaching At Compasspoint? - Go Forth To Restore Broken Lives

### 我们为什么要在 Compasspoint 分福音单张？ - 去修复破碎的生命

There was a conversation between one sister A telling another sister B about her Church.

Sister A said to sister B: "I like to hear Rev "Stay In Your Church" preaching. He gives such a nice, brief, thoughtful, practical message.

一位 A 姐妹告诉另一位 B 姐妹关于她的教会。

"我喜欢听牧师“留在你教会”的正道。他将得很好，简短，为他人设想，实际的信息。

Then Sister B asked Sister A "Have you brought any people to Christ?"

Sister A replied "I am afraid.....I have been told to "Stay In Your Church" 然后，B 姐妹反问 A 姐妹 "你有带人信基督吗?"

A 姐妹回答 "我恐怕..... 我受教导要 "留在你教会"

Beloved, we are "Sending You Out Church" or at least we are "Out On Saturday Church" Every time we bring a broken or tired soul under the gospel preaching, or win a child to Christ, or give out a gospel treat, or



support an evangelistic outreach, we are what God told Daniel of the Old Testament "Go Forth TO Restore the walls even in troublous times" read Daniel 9:25b

蒙福的，我们是“差派你出去的教会”或我们至少是“周六出去的教会”每次，我们带一个破碎或疲乏的灵魂到福音面前，或带一个人信基督，或分发福音单张，或支持一个布道活动，我们在做旧约中神告诉但以理的事“正在艰难的时候，耶路撒冷城连街带濠都必重新建造”阅但以理 9:25b

#### 4. Why One Hour And Half Together In PRAY On Saturday? 为什么周六花一个半小时一起祷告?

Because PRAYER is an integral part of a Christian's Walk With God. Because Our Lord Himself Prayed for All Believers. Jesus' final prayer for His disciples shows our Lord's deepest longings for His followers. It is also a Spirit-Inspired example of how we should PRAY for our brethren that we may:

- KNOW Jesus Christ and His Word intimately John 17:2-3
- KEEP us from the world, from falling away, from satan.. John 17:6-12
- POSSESS the Full Joy of Christ John 17:13
- HOLY in our Thoughts, Deeds & Character John 17:17
- ONE In Purpose And Fellowship John 17:21-22
- LEAD Others To Christ John 17:23

因为祷告乃是与神同行，基督之旅的一部分。

因为我们主本身为所有信徒祷告。耶稣为门徒做最后祷告时显示，我们主深深渴望他的跟随者。它是我们为主内们祷告，可以效法的一个属灵榜样：

- 深切地认识耶稣基督和他的话语 翰 17:2-3
- 保守我们远离世界，免得堕落了，远离撒旦.. 翰 17:6-12
- 拥有基督的完全喜乐 翰 17:13
- 洁净我们的思想，行为和品格 翰 17:17
- 同心合一及团契 翰 17:21-22
- 领人归向基督 翰 17:23

#### 5. Why We Thank God For Saturdays? 为什么我们周六要感谢神?

- Because We Do Not "Just Do Things For God"  
Instead We Want To Be "Men After God's Heart" In OBEDIENCE
- Because We Do Not "Just Ask For God's Blessings"  
Instead We Want The Blessing of "An Intimate Relationship With God" In PRAYER
- Because We Do Not "Just Want The words of God"  
Instead We Want "The GOD of His word" Knowing God's GRACE
- Because We Do Not "Just Walk Alone To Our HOME" Above  
Instead We Want To Be "HOME with Someone" through Gospel Tracting
- Because We Do Not "Just Hit The Shuttlecocks"  
Instead We Want To "Control The Shuttlecocks" through a Game of Badminton from 6pm to 8pm - Meet Sandy In Court 9 or 10 on March 24, 2012

- 因为，我们不单只“为神做事”

反倒，我们要成为“追求神心意的人”- 顺服

- 因为，我们不单只“向神要求祝福”

反倒，我们要祷告而得着“与神建立亲密关系”

- 因为，我们不单只“要神的话语”

反倒，我们要“守信用的神，认识神的恩典”

- 因为，我们不单只“单独回天家”

反倒，我们要藉着福音单张“领人一起回天家”

- 因为，我们不单只“打羽毛球”

反倒，我们要藉着打羽球学习“控制羽毛球”

3月24日2012，6pm至8pm - Sengkang Sports Complex, 9和10球场找Sandy



**GUARD YOUR HEART**

A Joyful Toon by Mike Waters



© 2012 Michael D. Waters  
www.joyfultoons.com

Above all else, guard your heart, for it is the wellspring of life.  
— PROVERBS 4:23 NIV

**保守你的心**

你要保守你心、胜过保守一切、因为一生的果效、是由心发出。箴言 4:23

Our Collections 我们的奉献	'1st - 11 <sup>th</sup> 'Mar'12 三月	'1st - 29 <sup>th</sup> 'Feb'12 二月	Cumulative 累积
Tithe/Offering/Other collection 十一/奉献/其他	6,139.30	12,036.89	-
Pledge collection 宣誓 (Monthly target 每月目标\$5,770)	3,100.00	3,500.00	52,877.05
Rental income from tenant 分租收入	-	9,400.00	27,100.00
Mission Fund 宣教基金	-	-	7,011.00
Church Building Fund 建堂费	-	-	38,740.00
<b>Total Collection 总收入</b>	<b>9,239.30</b>	<b>24,936.89</b>	

If you are making out a cheque, kindly mark  
若您使用支票，请填上  
"Church of Sengkang Ltd"

**2 Corinthians 9:7-8** "Each of you should give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. <sup>8</sup> And God is able to bless you abundantly, so that in all things at all times, having all that you need, you will abound in every good work."

**歌林多後書 9:7-8** "各人要随本心所酌定的，不要作难，不要勉强，因为捐得乐意的人是神所喜爱的。 <sup>8</sup> 神能将各样的恩惠多加给你们，使你们凡事常常充足，能多行各样善事。"



**NAGALAND 纳戈兰**

